

Boletim Informativo

N.º R. 33 / SETEMBRO 2021

BOTSCHAFT.
PORTUGAL

Prémios de Mérito 2021/2022

A partir do dia 1 de outubro e até ao dia 12 de novembro encontra-se aberto o período de receção de candidaturas ao Programa de Prémios de Mérito destinado a estudantes portugueses ou com dupla nacionalidade portuguesa e alemã, que tenham concluído com mérito reconhecido, nos anos de 2019, 2020 ou 2021, o Ensino Secundário na Alemanha (Abitur), e estejam inscritos no primeiro semestre do Ensino Universitário (semestre de Inverno 2021/22) ou equivalente, na Alemanha. A iniciativa em apreço, anteriormente designada Bolsas de Estudo, tem registado uma boa receptividade junto dos seus destinatários, tendo já premiado ao longo dos anos dezenas de jovens portugueses e luso-alemães.

Assim será novamente, graças ao concurso de várias entidades patrocinadoras que desejam continuar a apoiar os estudantes portugueses e luso-descendentes. Cada Prémio de Mérito atribuído recebe a designação de um patrocinador. Na presente edição do Programa, está prevista a atribuição de seis Prémios de Mérito no valor de mil Euros (1.000,00 €) cada.

A edição deste ano conta com os seguintes patrocinadores:



A Embaixada congratula-se com esta parceria em prol dos jovens estudantes da nossa Comunidade e agradece publicamente às instituições patrocinadoras. Os estudantes premiados receberão os Prémios de Mérito, em data e local a determinar, no decurso do próximo mês de dezembro.

Informações sobre o regulamento do programa estão acessíveis em:

<https://berlim.embaixadaportugal.mne.gov.pt/pt/a-embaixada/noticias/programa-de-premios-de-merito-para-estudantes-portugueses-e-lusodescendentes-na-alemanha-2021-2022>

Projetos associativos 2022 Apresentação de Candidaturas



**COMUNIDADES
PORTUGUESAS**

No âmbito do Decreto-Lei n.º 124/2017, de 27 de setembro e da Portaria n.º 305/2017, de 17 de outubro, recorda-se que o Ministério dos Negócios Estrangeiros vai abrir concurso de apoio ao movimento associativo das comunidades portuguesas entre 1 de outubro e 31 de dezembro de 2021.

O enquadramento jurídico da atribuição de apoios pela DGACCP, bem como os formulários, relatórios de preenchimento, folhetos informativos e manuais de boas práticas estão disponíveis no Portal das Comunidades. Foram ainda publicadas duas apresentações em *Power Point*, uma sobre atribuições de apoios financeiros e outra a explicar o modelo de programa de projeto.

Toda a informação em:

<https://www.portaldascomunidades.mne.pt/pt/apoios/area-cultural-e-movimento-associativo/atribuicao-de-apoios-pela-dgaccp>

Novo Chefe de Missão Adjunto na Embaixada em Berlim, Ricardo Victoria



Anteriormente colocado na Embaixada de Portugal em Luanda, Ricardo Victoria iniciou funções a 20 de Agosto, como novo Chefe de Missão Adjunto desta Embaixada, substituindo Miguel Pires, transferido para o Consulado-Geral de Portugal em Benguela.

Ana Moura em Berlim

Após um bem-sucedido concerto no dia 23 de agosto na Philharmonie Berlin, Ana Moura partilhou no dia seguinte um notável momento musical com uma calorosa audiência alemã, organizado pela Embassy of Music, empresa musical liderada por Konrad von Löhneysen que se encontra já instalada em Portugal e com a qual a nossa consagrada fadista e cantora vem colaborando.



No evento esteve presente o Embaixador de Portugal Francisco Ribeiro de Menezes que teve o prazer de aplaudir Ana Moura e de ver como os seus ritmos e melodias, que abarcam tanto do espaço da lusofonia, foram tão apreciados. Um grande agradecimento a Ana Moura e ao seu manager, Miguel Carvalho, sempre convidados para regressar à Alemanha.

Mensagem do novo Cônsul-Geral em Estugarda, Leandro Amado



Caros compatriotas e amigos de Portugal, foi com grande honra que assumi, a 21 de agosto, as funções de Cônsul-Geral de Portugal em Estugarda, juntando-me a uma equipa diplomática e consular de excelência neste país.

Neste cargo, sucedo à minha cara colega Dra. Carla Saragoça, a quem deixo uma palavra de apreço e reconhecimento pelo trabalho realizado, que nos esforçaremos em dar continuidade.

Com uma jurisdição diplomática que engloba cinco Estados Federados, Baden-Vurtemberg, Baviera, Hesse, Renânia-Palatinado e Sarre, que se estende por uma superfície de aproximadamente 149 mil km², este Consulado-Geral serve a uma Comunidade diversa, dinâmica e muito bem integrada na sociedade alemã, que ronda as 67 mil pessoas.

Com a criação do Escritório Consular em Hattersheim am Main (Frankfurt), em 2018, e com o reforço das permanências consulares em Munique, a duas por mês, a nossa presença e atuação aproximou-se, ainda mais, da nossa Comunidade.

O nosso objetivo principal é prestar um serviço consular eficiente e moderno, assegurando a nossa capacidade e qualidade de resposta às necessidades da nossa Comunidade.

A digitalização e a desmaterialização dos procedimentos assumem grande relevância, uma vez que facilitam o acesso a um conjunto de informações e opções que permitem aos utentes, de forma rápida e sem necessidade de se deslocarem fisicamente às nossas instalações, aceder e requerer serviços consulares. Estes processos assumem ainda maior importância em tempos de pandemia, pois permitem continuar a atender às necessidades dos utentes apesar dos condicionalismos que a situação sanitária impõe, principalmente no âmbito do atendimento presencial. Por essa razão, recomendamos a consulta regular à informação disponibilizada no Portal das Comunidades (<https://portaldascomunidades.mne.gov.pt/pt/>).

Continuaremos, igualmente, a dar a devida atenção ao movimento associativo na nossa área de jurisdição, porque as associações portuguesas, nas suas mais variadas formas e naturezas, constituem instrumentos de forte ligação da Comunidade a Portugal.

Nesse âmbito, aproveitamos para frisar a importância do censo eleitoral, com vista a exercer o direito cívico do voto.

Queremos igualmente ser uma fonte de informação e de apoio à nossa comunidade na difusão da nossa língua, cultura, história e belezas naturais, sem esquecer o potencial económico, científico e tecnológico do nosso amado Portugal. Queremos ser uma plataforma que congregue a nossa Comunidade e difunda o que o nosso país tem de melhor.

Para auxiliar esse propósito, criámos recentemente a nossa página no facebook, onde publicaremos avisos e alertas importantes, bem como outras informações consideradas oportunas e relevantes. Deixamos o nosso convite para uma visita (<https://www.facebook.com/Consulado-Geral-de-Portugal-em-Estugarda-10824979422669>), esperando que acompanhe e comente as nossas publicações.

Da mesma forma, procuraremos manter atualizado o nosso Portal (<https://estugarda.consuladoporugal.mne.gov.pt/pt/>) com as informações mais relevantes para o utente, tornando-o uma ferramenta útil, principalmente no esclarecimento atempado dos procedimentos e documentação necessários para a realização de diversos atos consulares.

Tudo faremos para que o nosso atendimento esteja à altura das expectativas dos nossos utentes, naturalmente dentro das possibilidades dos meios técnicos e humanos disponíveis, agradecendo, desde já, a compreensão de todos para as dificuldades pontuais que possam ocorrer.

Por último, aproveitamos para manifestar o nosso apreço e estima à Comunidade Portuguesa residente na área de jurisdição deste Consulado-Geral, que de uma forma ímpar e amplamente reconhecida pelas autoridades alemãs, tão bem tem representado o nosso país e contribuído para a imagem muito positiva que este povo tem de Portugal e dos portugueses.

Mensagem do novo Cônsul-Geral em Hamburgo, Vasco Seruya



É com grande prazer que assumo as funções de Cônsul-Geral na Cidade Estado Livre e Hanseática de Hamburgo e nos Estados Federados de Schleswig-Holstein, da Baixa Saxónia e de Bremen.

As relações entre Portugal e a Cidade de Hamburgo são centenárias e muito relevantes. Unem-nos a História, a Cultura, a ligação ao Mar, a atividade portuária, a economia, o comércio. Somos, português e alemães, cidadãos da União Europeia, partilhamos os seus valores.

Vive na área de jurisdição do Consulado-Geral uma antiga e importante Comunidade nacional. Os portugueses estão bem integrados na Alemanha e em especial nos Estados sob jurisdição deste Consulado-Geral, onde exercem as mais diversas atividades, contribuindo, há décadas, para o desenvolvimento económico e social alemão.

O Consulado-Geral de Portugal e os seus funcionários têm procurado, ao longo dos anos, prestar um serviço público útil à comunidade nacional residente.

No último ano e meio todos sofremos as consequências da pandemia que atingiu o mundo. Os serviços consulares foram especialmente afetados. No entanto, apesar das dificuldades, procurámos adaptarmo-nos às circunstâncias e servir da melhor forma possível a Comunidade nacional.

Quero deixar uma palavra de apreço ao meu antecessor e aos funcionários do Consulado que tiveram de fazer face aos

constrangimentos causados nos serviços pela crise pandémica, e em especial à nossa Comunidade, pela forma como enfrentou as suas consequências. Aproveito também para enaltecer os serviços prestados pela nossa antena consular em Osnabrück, assim como o empenho colocado nas permanências consulares, cuja regularidade esperamos poder retomar.

O recurso às novas tecnologias e aos serviços através das plataformas digitais impôs-se e veio para ficar, nomeadamente com o agendamento online de diversos atos consulares, através do Portal das Comunidades Portuguesas.

Será minha intenção durante o mandato de Cônsul-Geral e em estreita cooperação com o Ministério dos Negócios Estrangeiros e com a Embaixada em Berlim (i) aperfeiçoar os serviços consulares de atendimento ao público, (ii) manter uma relação de proximidade com a Comunidade, nomeadamente com recurso à nova página institucional de facebook do Consulado (iii) acompanhar e apoiar o movimento associativo (iv) apoiar as empresas e os negócios (v) promover a língua e a cultura portuguesas.

Espero em breve poder realizar visitas em Hamburgo e aos Estados federados da nossa jurisdição para contactos com as autoridades locais alemãs e com a nossa Comunidade.

Quero deixar uma palavra de esperança para o futuro. Todos aguardamos com expectativa o fim da pandemia e o restabelecimento da normalidade nos contactos humanos em comunidade, o que nos permitirá retomar com novo vigor, dinamismo e eficiência os serviços consulares em Hamburgo.

Road Show “Alentejo Gourmet”

As Associações Empresariais das regiões de Beja, Évora e Portalegre, sob égide do Projeto Alentejo Global Export, desenvolvido no contexto dos Programas Alentejo 2020 e Portugal 2020, marcaram presença na feira de especialidades gourmet “Genuss Gipfel”, em Colónia, a 30 de agosto.



Cônsul-Geral de Portugal em Düsseldorf e a Diretora do Turismo de Portugal na Alemanha acompanhadas dos representantes das associações empresariais do Alentejo: João Vidigal (NERE), David Simão (NERBE/AEBAL) e Jorge Pais (NERPOR-AE).

Aproveitando a deslocação e a parceria feita neste contexto com o grupo de comunicação social online Bom Dia, foram organizadas no restaurante Frango Português, em Düsseldorf, ações para degustação de uma ampla variedade de produtos alentejanos (i.a. queijo, charcutaria, mel, azeite, chá, gin e vinhos).

Com a colaboração do Consulado-Geral de Portugal naquela cidade, foram convidados para estas ações promocionais potenciais clientes e influencers, alemães e portugueses, rendidos à qualidade dos produtos disponibilizados e às apresentações de show-cooking asseguradas pelo Chef Miguel Laffan (1 estrela Michelin) que integrou a comitiva nacional.

Esta deslocação deverá ser agora seguida de duas missões inversas, a ter lugar no Alentejo, em finais de setembro e novembro, para que foram convidados alguns dos visitantes do certame e dos eventos paralelos, com vista a dar a conhecer os processos de produção locais e a promover contactos entre clientes e fornecedores.

Pensões : Contagem do Serviço Militar Obrigatório



SEGURANÇA SOCIAL

Antes de requerer a sua pensão de velhice ou invalidez, pea a emissão do Extrato Anual de Remuneraes e verifique se existem períodos por registar. Caso o período em falta seja relativo a contagem do tempo Serviço Militar Obrigatório, poderá efetuar o pedido através do preenchimento do modelo RC 3006 (<http://www.seg-social.pt/formularios?kw=RC3006>) que deverá ser datado, assinado, juntando os seguintes documentos:

- comprovativo do cumprimento do serviço militar (caderneta militar ou outro);
- fotocópia de documento de identificao civil válido (Cartão de Cidadão, bilhete de identidade, passaporte), a fim de ser verificada a autenticidade da assinatura.

Os residentes na Alemanha que pretendam requerer emissão do Extrato Anual de Remuneraes em Portugal e/ou pedir o registo do Serviço Militar Obrigatório podem fazê-lo para o endereço eletrnico : Adido-SS-Alemanha@seg-social.pt

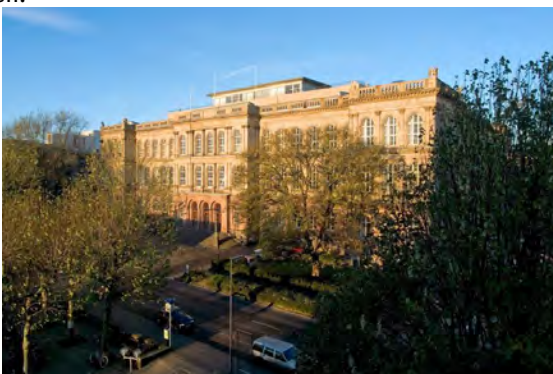
Renovação de Protocolos de Cooperação com Universidades em Berlim e Aachen

No passado mês de julho foram assinadas as renovações, por mais três anos, dos Protocolos entre o Camões, I.P. e as Universidades Humboldt de Berlim e Técnica de Aachen. Em Berlim, o protocolo prevê para promoção dos estudos de língua portuguesa, através da colocação de um Leitor, considerando o interesse comum em estabelecer programas de cooperação para apoio à formação graduada e pós-graduada em estudos portugueses. Em Aachen estabelece as condições para alargar a oferta dos estudos relativos à língua portuguesa e culturas de expressão portuguesa mediante o apoio à contratação de um docente.



Universidade Humboldt de Berlim

O Protocolo com a Universidade Humboldt de Berlim foi assinado pelo Embaixador de Portugal na Alemanha, Francisco Ribeiro de Menezes, que representou no ato o Presidente do Conselho Diretivo do Camões I.P., Embaixador João Ribeiro de Almeida, e pela Presidente da Universidade, Professora Doutora Sabine Kunst. No ano letivo de 2020/2021 estavam inscritos 1.802 alunos em cursos de Língua Portuguesa nas universidades alemãs apoiadas pelo Camões I.P, dos quais 125 na Universidade Humboldt e 220 na Universidade Técnica de Aachen.



Universidade Técnica de Aachen

São agora 15 as universidades (incluindo 2 Cátedras) com as quais o Camões, I.P. tem instrumentos de cooperação - Aachen, Berlim (Humboldt e Freie), Chemnitz, Colónia, Göttingen, Hamburgo, Heidelberg, Leipzig, Konstanz, Mainz, Marburgo, Munique, Rostock e Saabrücken.

Óbito de cidadão português ocorrido no estrangeiro

O óbito de cidadão português ocorrido no estrangeiro deve ser sempre transcrito para o registo civil português. O procedimento é simples, gratuito e pode ser efetuado junto do posto consular português mais próximo de si, mesmo que já tenham decorrido vários anos do falecimento.

Para o fazer pode agendar online o atendimento em: <https://portaldascomunidades.mne.gov.pt/pt/agendamento-online-de-atos-consulares> ou, se preferir, enviar o seu pedido, acompanhado do original da certidão de óbito local e das cópias de outros documentos que possua relativos ao falecido, por correio postal, para o posto consular.

Para mais informações contate por email o posto consular junto do qual pretende realizar o pedido (<https://portaldascomunidades.mne.gov.pt/pt/rede-consular>)

TOME NOTA:

Esteja atento aos alertas sobre a Covid-19 divulgados pelas entidades oficiais.